SAMSUNG

KÉRDÉS VAGY ÉSZREVÉTEL ESETÉN:

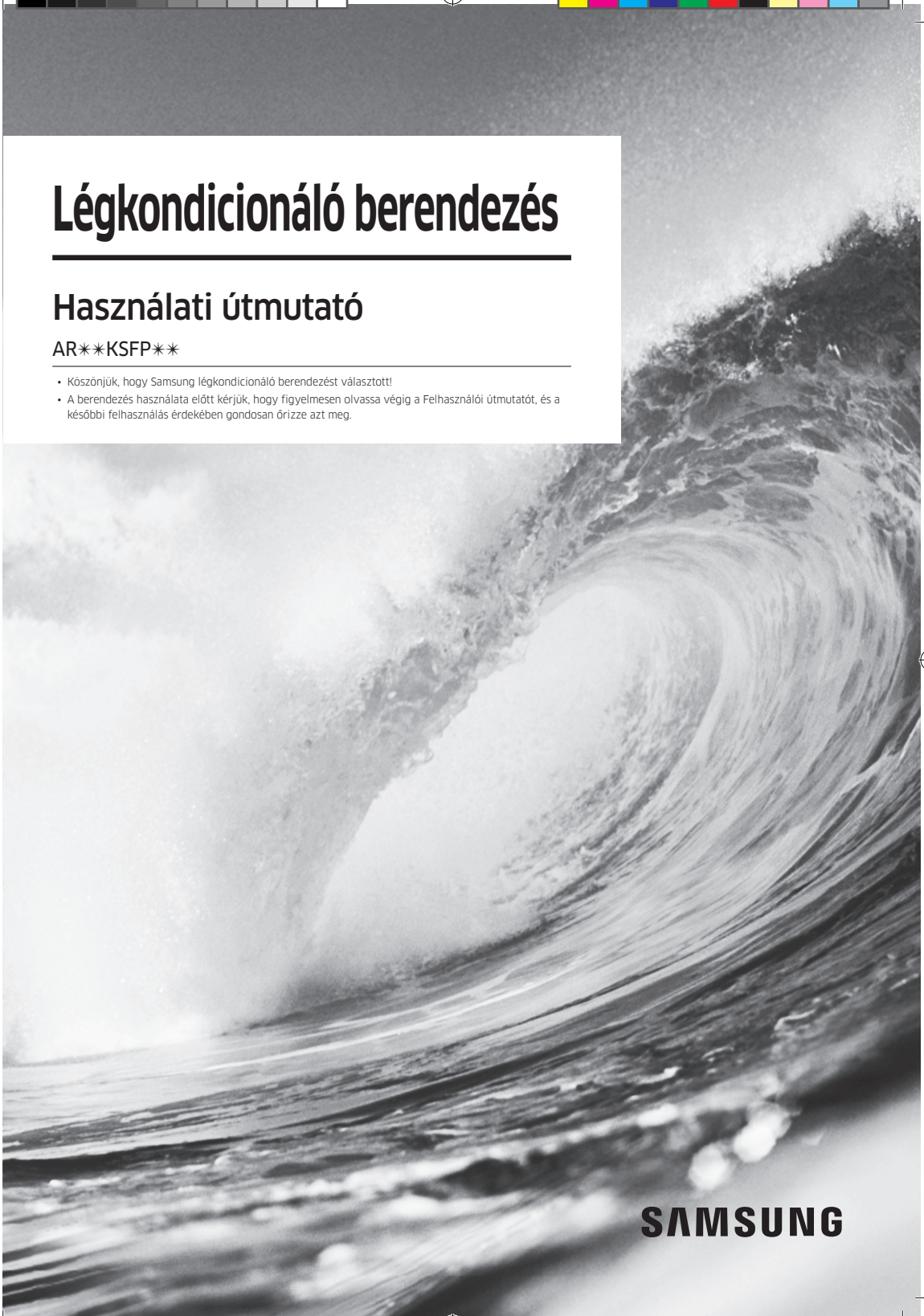
ORSZÁG	TELEFONÁLJON	VAGY KERESSE FEL HONLAPUNKAT
UK	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf) [HHP] 0180 6 M SAMSUNG bzw. 0180 6 67267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support
SPAIN	0034902172678 [HHP] 0034902167267	www.samsung.com/es/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/be_fr/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/support (French)
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
SWEDEN	0771 726 7864 (0771-SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
POLAND	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* Dedykowana infolinia do obsługi zapytań dotyczących telefonów komórkowych: 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
AUSTRIA	0800-SAMSUNG (0800-7267864) [Only for Premium HA] 0800-366661 [Only for Dealers] 0810-112233	www.samsung.com/at/support
SWITZERLAND	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_fr/support (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
CROATIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
BOSNIA	055 233 999	www.samsung.com/support
Republicof Macedonia	023 207 777	-
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 (brezplačna številka)	www.samsung.com/si
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
BULGARIA	*3000 Цена в мрежата 0800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMANIA	*8000 (apel in retea) 08008-726-78-64 (08008-SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support

Légkondicionáló berendezés

Használati útmutató

AR✳✳KSFP✳✳

- Köszönjük, hogy Samsung légkondicionáló berendezést választott!
- A berendezés használata előtt kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig a Felhasználói útmutatót, és a későbbi felhasználás érdekében gondosan őrizze azt meg.



SAMSUNG

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 1 2016/4/18 19:14:01

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók **4**

Biztonsági tudnivalók 4

Gyors áttekintés **12**

A beltéri egység áttekintése 12
kijelző

A távvezérlő áttekintése 13
Az elemek behelyezése

A távvezérlő használata 14
Működési módok
A hőmérséklet szabályozása
A ventilátor-fordulatszám szabályozása
A légáramlás irányának beállítása

Intelligens és hatékony funkciók **16**

Hűtés 16
Cool mód
2-Step hűtési funkció

Páramentesítés 17
Dry mód

Fűtés 18
Heat mód

Gyors és intelligens funkciók 19
Auto mód
Fan mód
A Fast funkció
A Comfort funkció
Csipogó hang funkció
A Quiet funkció

Energiatakarékos funkciók **22**

Energiatakarékos működés 22
A Single user funkció
Be- és kikapcsolási időzítő funkció
A good'sleep funkció

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 2 2016/4/18 19:14:01

Tisztítás és karbantartás **25**

A légkondicionáló berendezés tisztítása 25

Hibaelhárítás 27



A termék hulladékba helyezésének módszere
(WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.



A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása

(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

A Samsung környezetvédelem iránti elkötelezettségével és termékspecifikus jogszabályi kötelezettségeivel (pl.: REACH) kapcsolatban látogasson el a samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html weboldalra

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 3 2016/4/18 19:14:01

Biztonsági tudnivalók

A légkondicionáló üzembe helyezése előtt kérjük, hogy a különböző jellemzők és funkciók megfelelő elsajátítása, illetve a készülék biztonságos és hatékony üzemeltetése érdekében olvassa végig ezt a kézikönyvet.

Mivel ez az útmutató több modell leírását is tartalmazza, előfordulhat, hogy az Ön légkondicionálójának tényleges termékjellemzői valamelyest eltérnek a kézikönyvben leírtaktól. Ha bármilyen kérdése van, hívja a legközelebbi ügyfélszolgálati központot, vagy a szükséges információk megtekintéséhez látogasson el a www.samsung.com honlapra.

⚠ **FIGYELEM!**

Veszélyforrások vagy nem biztonságos eljárások, melyek súlyos személyi sérülést vagy halált okozhatnak.

⚠ **VIGYÁZAT!**

Veszélyforrások vagy nem biztonságos eljárások, melyek könnyebb személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

- Kövesse az utasításokat.
- NE kísérelje meg!
- Az áramütés elkerülése érdekében ellenőrizze a készülék megfelelő földelését.
- Válassza le a tápellátást.
- NE szerelje szét!

ÜZEMBE HELYEZÉSI INFORMÁCIÓK

⚠ **FIGYELEM!**

A készülék áramellátási jellemzőinek megfelelő vagy annál nagyobb kapacitású tápkábelt használjon.A tápkábelt kizárólag e készülék csatlakoztatására használja. Ne használjon hosszabbító kábelt!

- A tápkábel meghosszabbítása áramütést vagy tüzet okozhat!

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 4 2016/4/18 19:14:01

- Ne használjon áramátalakítót! Ez áramütést vagy tüzet okozhat!
- Az előírttól eltérő feszültség/frekvencia/névleges áramerősség tüzet okozhat!

A készülék üzembe helyezését kizárólag szakember vagy megfelelő jogosultsággal rendelkező vállalat végezheti el.

- Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, robbanást, készülékhibát vagy sérülést okozhat, és az üzembe helyezett termékre vonatkozó garancia érvénytelenítését vonhatja maga után!

Leválasztó kapcsolót és különálló áramköri megszakítót is szereljen fel a légkondicionáló készülék közelébe.A leválasztó kapcsolót ne a légkondicionáló védőburkolatára szerelje fel!

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

A kültéri egységet biztonságosan rögzítse, és ügyeljen az elektromos alkatrészek időjárással szembeni védelmére.

- Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, robbanást vagy készülékhibát okozhat!

Ne helyezze a készüléket fűtőtest vagy gyúlékony anyag közelébe! Ne helyezze a készüléket nedves, olajos vagy poros, illetve közvetlen napfénynek vagy víznek (vagy esőnek) kitett helyre! Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol gázszivárgás léphet fel!

- Ez áramütést vagy tüzet okozhat!

Soha ne helyezze a kültéri egységet olyan helyre – például magas külső falra –, ahonnan az leeshet!

- A kültéri egység leesése sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

Ügyeljen a készülék megfelelő földelésére. Sohase gázvezetéken, műanyag vízcsövön vagy telefonvonalon keresztül földelje a készüléket!

- Ennek elmulasztása áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat!
- Ügyeljen rá, hogy megfelelően földelt hálózati aljzatot használjon.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 5 2016/4/18 19:14:01

⚠ **VIGYÁZAT!**

Kérjük, borítsa be a légkondicionáló készüléket egy polietilén zsákkal, miután telepítették, majd távolítsa el azt, amikor elkezdi működtetni a készüléket.

A készüléket egyenletes és kemény borítású padlóra helyezze, mely elbírja annak súlyát.

- Ennek elmulasztása rendellenes vibrációt, illetve zajt, vagy készülékhibát okozhat!

A leeresztőcsövet megfelelően szerelje fel, hogy az biztosítsa a víz elvezetését.

- Ennek elmulasztása a víz túlfolyásához vezethet, ami anyagi kárt okozhat! A leeresztőcsövet ne csatlakoztassa szennyvízcsatornához, mivel az később szagokat eredményezhet.

A kültéri egység telepítésekor ügyeljen a leeresztőcső helyes csatlakoztatására a víz megfelelő elvezetése érdekében.

- A kültéri egységben a fűtési üzem során keletkező víz túlfolyhat, ami anyagi kárt okozhat.
  Különösen télen, egy jégdarab lezuhanása sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat!

TÁPELLÁTÁS

⚠ **FIGYELEM!**

Ha a megszakító megsérült, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

Ne húzza vagy hajlítsa meg túlzottan az elektromos vezetéket! Ne tekerje meg és ne kössön csomót az elektromos vezetékre! Ne akassza az elektromos vezetéket fémtárgyak fölé, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, ne tegye különféle tárgyak közé és ne nyomja a készülék mögötti résbe!

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 6 2016/4/18 19:14:02

- Ez áramütést vagy tüzet okozhat!

⚠ VIGYÁZAT!

A megszakító segítségével szüntesse meg az áramellátást, ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, illetve viharos időjárás vagy villámlás idején.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM!

Ha a készülékben víztúlfolyás következik be, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

Ha a készülék rendellenes zajt, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal szüntesse meg az áramellátást és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

Gázszivárgás (például földgáz, propán-bután gáz stb. szivárgása) esetén azonnal szellőztessen ki, anélkül, hogy hozzáérne az elektromos vezetékekhez. Ne érjen hozzá a készülékhez és az elektromos vezetékhez!

- Ne használjon ventilátort a szellőztetéshez!
- A szikra robbanást vagy tüzet okozhat.

A légkondicionáló berendezés új helyen történő üzembe helyezésével kapcsolatban forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

- Ennek elmulasztása hibás működést, vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A termék vételára nem tartalmazza annak kiszállítását. A berendezés új helyen történő üzembe helyezése további szerelési és telepítési költségekkel jár.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 7 2016/4/18 19:14:02

- A berendezés szokatlan helyen, például ipari környezetben vagy sótartalmú levegőnek kitett tengerparton történő telepítése esetén mindenképpen forduljon a legközelebbi szervizközpontoz.

Ne érintse meg a megszakítót nedves kézzel!

- Ez áramütést okozhat!

Ne kapcsolja ki a használatban lévő légkondicionálót a megszakítóval!

- A légkondicionálónak a megszakítóval történő kikapcsolása, majd bekapcsolása szikrát okozhat, és áramütést vagy tüzet eredményezhet!

A légkondicionáló berendezés kicsomagolását követően a csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől, mivel azok veszélyt jelenthetnek a számukra.

- Ha egy gyermek a fejére húz egy zacskót, az fulladást okozhat!

Ne érintse meg a kezeivel vagy az ujjaival a légterelő lapot a fűtési üzem során!

- Ez áramütést vagy égési sérülést okozhat.

Ne helyezze ujjait vagy idegen tárgyakat a légkondicionáló berendezés bemeneti/kimeneti nyílásába!

- Különösen figyeljen rá, hogy a gyermekek ne nyúljanak ujjaikkal a készülékbe, és ezáltal ne szenvedjenek sérülést!

Ne mérjen ütést a légkondicionáló berendezésre, és ne húzza azt túlzott erővel!

- Ez tüzet, személy sérülést okozhat, illetve a berendezés meghibásodását eredményezheti.

Ne helyezzen semmiféle olyan tárgyat a kültéri egység közelébe, amely lehetővé teheti, hogy a gyermekek felmásszanak a berendezésre!

- Ez a gyermekek súlyos sérüléséhez vezethet.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 8 2016/4/18 19:14:02

Ne használja a légkondicionáló berendezést hosszú időn keresztül gyengén szellőztetett helyen vagy leromlott egészségi állapotú személyek közelében!

- Az oxigénhiány miatt ez veszélyes lehet, ezért legalább óránként nyisson ablakot.

Ha bármilyen idegen anyag, például víz folyt a termékbe, szüntesse meg az áramellátást és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

Ne próbálja meg önállóan javítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket!

- Ne használjon az előírttól eltérő biztosítékot (például rézdrótot, acélhuzalt stb.)!
- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat, illetve a berendezés meghibásodásához vezethet.

VIGYÁZAT!

Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy berendezést a beltéri egység alá!

- A beltéri egységből kicsöpögő víz tüzet vagy anyagi kárt okozhat.

Legalább évente ellenőrizze, hogy a kültéri egység tartókerete nem törött-e.

- Ennek elmulasztása személyi sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat.

A maximális áram mérése az IEC biztonsági szabványnak megfelelően történik, az energiafogyasztás hatásfokának megállapításához tartozó árammérés pedig az ISO szabvány szerint.

Ne álljon a készülék tetejére, és ne helyezzen rá tárgyakat (például szennyest, meggyújtott gyertyát, égő cigarettát, edényeket, vegyi anyagokat, fémtárgyakat stb.)!

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 9 2016/4/18 19:14:02

- Ez áramütést, tüzet, termékproblémákat vagy személyi sérülést eredményezhet.

Ne használja a készüléket nedves kézzel!

- Ez áramütést okozhat!

Ne permetezzen párolgó anyagot, például rovarirtó szert a készülék felületére!

- Amellett, hogy az emberre nézve ártalmas, áramütést, tüzet vagy termékproblémákat eredményezhet.

Ne igya meg a légkondicionáló berendezésből távozó vizet!

- Ez a víz káros lehet az emberi egészségre.

Ne tegye ki a távvezérlőt erős ütésnek, és ne szerelje azt szét!

Ne érintse meg a berendezéshez csatlakozó csöveket!

- Ez égési vagy egyéb sérülést okozhat.

Ne használja a légkondicionáló berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, állatok, növények vagy kozmetikai szerek tartósítására, vagy bármilyen egyéb, nem rendeltetésszerű célra!

- Ez anyagi kárt okozhat.

Ne tegyen ki másokat, állatokat vagy növényeket hosszú időn keresztül a légkondicionáló berendezésből kiáramló levegőnek!

- Ez káros hatással lehet az emberekre, az állatokra vagy a növényekre.

A berendezést nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (a gyermekeket is ideértve), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy a használatra vonatkozó megfelelő útmutatásban részesültek. Gondoskodni kell a gyermekek megfelelő felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 10 2016/4/18 19:14:02

Európai használat esetén: A készüléket 8 év fölötti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy biztosítja számukra a felügyeletet, és elmagyarázza nekik az eszköz használatát és annak lehetséges veszélyeit. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelettel végezhetik.

TISZTÍTÁS

⚠ **FIGYELEM!**

⊘ **A készülék tisztításakor a vizet ne permetezze közvetlenül az érintett felületre! A készülék tisztításához ne használjon benzint, hígítót vagy alkoholt!**

- Ez elszíneződést, deformációt, károsodást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Tisztítás vagy karbantartás előtt válassza le az áramellátást, és várja meg, hogy a ventilátor leálljon!

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat!

⚠ **VIGYÁZAT!**

❗ **A kültéri egységben található hőcserélő felületének tisztítását az éles szélekre való tekintettel óvatosan végezze el!**

- Ezt szakembernek kell elvégezni, ezért kérjük, hogy lépjen kapcsolatba egy szerelővel vagy a szervizközponttal.

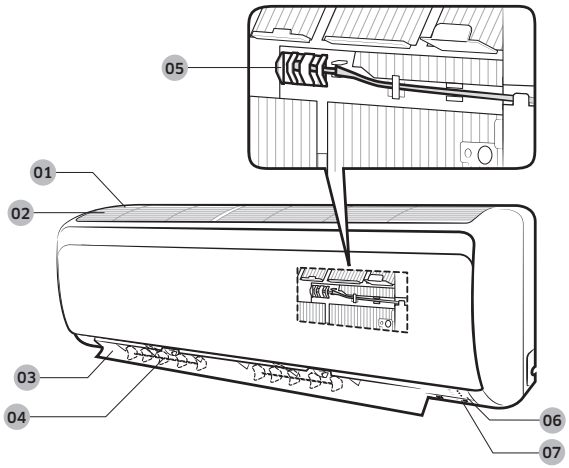
⊘ **Ne tisztítsa meg saját kezűleg a légkondicionáló berendezés belsejét!**

- A berendezés belsejének megtisztításával kapcsolatban forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
- A szűrő tisztítása tekintetében olvassa el „A légkondicionáló tisztítása” című fejezetet.
- Ennek elmulasztása a berendezés károsodásához vezethet, és áramütést vagy tüzet okozhat.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 11 2016/4/18 19:14:02

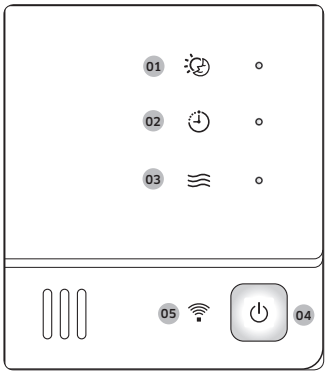
A beltéri egység áttekintése

A tényleges termék némileg eltérhet az alábbi képen ábrázolttól.



01 Levegőbemenet
02 Levegőszűrő
03 Légterelő lap (fel és le)
04 Légterelő lap (balra és jobbra)
05 Szobai hőmérsékletérzékelő
06 kijelző
07 Bekapcsoló gomb/ távvezérlő-érzékelő

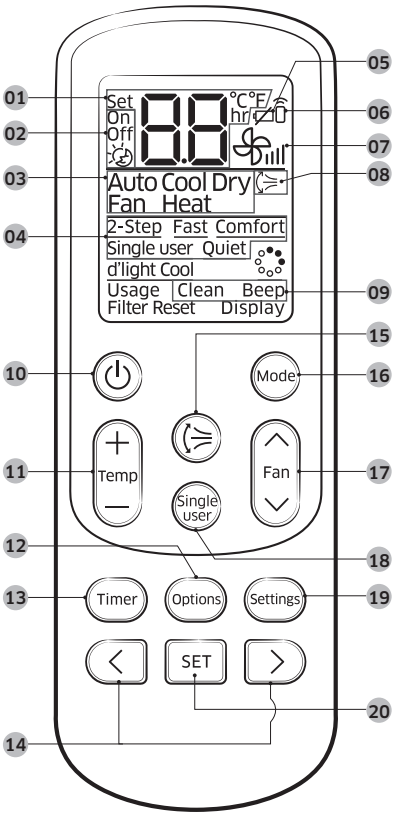
kijelző



01 good'sleep kijelző
02 Időzítő kijelző
Automatikus tisztítás kijelző
03 Működés jelzés
04 Bekapcsoló gomb
05 Távvezérlő-érzékelő

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 12 2016/4/18 19:14:02

A távvezérlő áttekintése

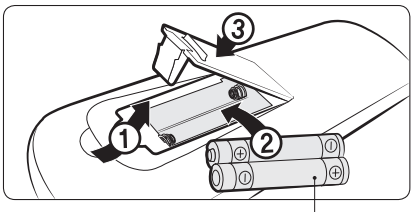


01 A beállított hőmérséklet kijelzése
02 Időzítő kijelzése
03 Működési mód kijelzése
04 Opciók kijelzése
05 Alacsony töltöttségi szint kijelzése
06 Jeltovábbítási kijelzés
07 Ventilátor-fordulatszám kijelzése
08 Függőleges légterelés kijelzése
09 Beállítások kijelzése
10 Bekapcsoló gomb
11 Hőmérséklet gomb
12 Opciók gomb
13 Időzítő gomb
14 Iránybeállítás gomb/kiválasztás gomb
15 Függőleges légterelés gomb
16 Mód gomb
17 Ventilátor-fordulatszám gomb
18 Egyéni felhasználó gomb
19 Beállítások gomb
20 BEÁLLÍT gomb

MEGJEGYZÉS

- A jelen kézikönyvben található leírásokat elsősorban a távvezérlő gombjai alapján állították össze.
- Bár a távvezérlő kijelzőjén a Virus Doctor () / d'light Cool / Usage / Filter Reset / Display kijelzés is megjelenik, e modell esetén ez a funkció nem érhető el.

Az elemek behelyezése



két darab 1,5V-os AAA típusú elem

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 13 2016/4/18 19:14:03

A távvezérlő használata

A kívánt mód kiválasztásának, majd a hőmérséklet, a ventilátor-fordulatszám és a légáramlásirány beállításának köszönhetően a légkondicionáló berendezés használata rendkívül egyszerű.



Működési módok

Az aktuális üzemmódot az Auto, Cool, Dry, Fan és a Heat opciók között léptetheti a Mode gomb megnyomásával.

A hőmérséklet szabályozása

A különböző módokban az alábbiak szerint szabályozhatja a hőmérsékletet:

Mód	Hőmérsékletszabályozás
Auto/Cool/ Heat	A hőmérséklet 1 ˚C-os lépésekben, 16 ˚C és 30 ˚C között szabályozható.
Dry	A hőmérséklet 1 ˚C-os lépésekben, 18 ˚C és 30 ˚C között szabályozható.
Fan	A hőmérséklet szabályozása nem lehetséges.

MEGJEGYZÉS

Az alábbi feltételek mellett használhatja a Cool, a Dry, és a Heat módokat:

Mód	Cool	Dry	Heat
Beltéri hőmérséklet	16 ˚C - 32 ˚C	18 ˚C - 32 ˚C	27 ˚C vagy kevesebb
Külső hőmérséklet	-5 ˚C - 46 ˚C	-5 ˚C - 46 ˚C	-10 ˚C - 24 ˚C
Beltéri páratartalom	80%-os vagy alacsonyabb relatív páratartalom	–	–

- Ha a légkondicionáló hosszú időn keresztül magas páratartalmú környezetben működik a Cool módban, akkor kondenzáció léphet fel.
- Ha a külső hőmérséklet -5˚C-ra csökken, a fűtési teljesítmény az előírt kapacitás 60-70%-ra eshet vissza.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 14 2016/4/18 19:14:03



A ventilátor-fordulatszám szabályozása

A különböző módokban az alábbi ventilátor-fordulatszámok választhatók ki:

Mód	Elérhető ventilátor-fordulatszám
Auto/Dry	(Automatikus)
Cool/Heat	(Automatikus), (Alacsony), (Közepes), (Magas), (Turbo)
Fan	(Alacsony), (Közepes), (Magas), (Turbo)

A légáramlás irányának beállítása

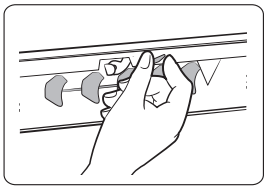
A függőleges légterelő lap mozgásának leállításával gondoskodjon állandó irányú függőleges légáramlásról.

Működés közben ▶

MEGJEGYZÉS

- A függőleges légterelő lap manuális beállítása esetén előfordulhat, hogy a légkondicionáló kikapcsolásakor az nem záródik le teljesen.
- Szabályozhatja a függőleges légáramlás irányát, ha a good'sleep funkció aktív a Heat módban, de a Cool módban ez nem lehetséges.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 15 2016/4/18 19:14:03



Vízszintes légáramlás (manuális)

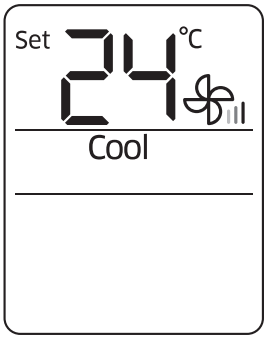
A vízszintes légterelő lapok irányának manuális megváltoztatásával gondoskodjon állandó irányú vízszintes légáramlásról.

⚠ VIGYÁZAT!

- A sérülések megelőzése érdekében a függőleges légterelő lap mozgásának leállását követően győződjön meg róla, hogy megváltoztatta a vízszintes légterelő lapok irányát.

Hűtés

A Samsung légkondicionáló intelligens és nagy teljesítményű hűtési funkciói kellemesen hűvös hőmérsékletet kölcsönöznek helyiségei számára.



Cool mód

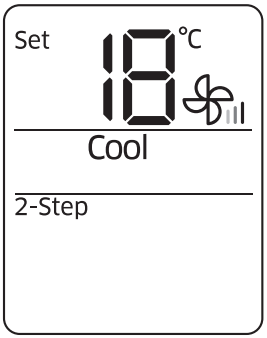
A Cool mód használatával a forró nyári napokon is hűvösséget teremthet.

⏻ ▶ Mode ▶ Válassza a Cool funkciót.

MEGJEGYZÉS

- Kényelmi okokból a kültéri és beltéri levegőhőmérséklet közötti különbséget tartsa 5 °C-on belül a Cool módban.
- A Cool mód kiválasztását követően válassza ki az alkalmazni kívánt funkciót, hőmérsékletet és ventilátor sebességet.
  - A helyiség gyorsabb lehűlése érdekében alacsony hőmérsékletet és magas ventilátor-fordulatszámot állítson be.
  - A magas hőmérséklet és alacsony ventilátor-fordulatszám beállításával energiatakarékos működés érhető el.
  - Amint a beltéri hőmérséklet megközelíti a beállított értéket, a kompresszor az energiatakarékosság érdekében alacsony ventilátor-fordulatszámra vált át.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 16 2016/4/18 19:14:04



2-Step hűtési funkció

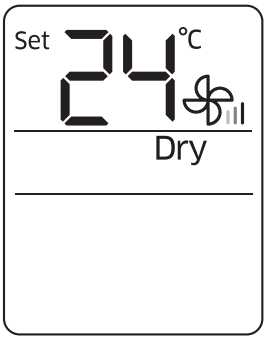
Használja a 2-Step hűtési funkciót a megadott hőmérséklet gyors elérésére. A ventilátor-fordulatszám és a légáramlásirány beállítását a légkondicionáló berendezés automatikusan végzi el. Ezt a funkciót csak akkor választhatja, ha a Cool mód üzemel.

Cool módban ▶ (Options) ▶ < > ▶

Válassza a 2-Step funkciót. ▶ SET

Páramentesítés

A Samsung légkondicionáló páramentesítő funkciója kellemesen száraz levegőt kölcsönöz helyiségei számára.



Dry mód

Használja a Dry módot esős vagy nedves időjárás esetén.

⏻ ▶ (Mode) ▶ Válassza a Dry funkciót.

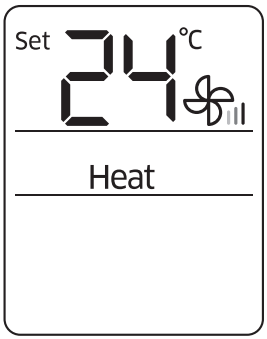
MEGJEGYZÉS

- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál nagyobb a berendezés páramentesítő kapacitása. Magasnak tűnő páratartalom esetén alacsony hőmérsékletet állítson be.
- Nem használhatja a Dry módot fűtésre. A Dry mód úgy van kialakítva, hogy hűtési hatása legyen.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 17 2016/4/18 19:14:04

Fűtés

A Samsung légkondicionáló fűtési funkciói kellemes melegséget varázsolnak lakásába.



Heat mód

A Heat mód használatával fenntarthatja a meleget.



Válassza a Heat funkciót.

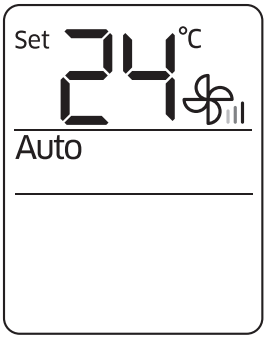
MEGJEGYZÉS

- A légkondicionáló bemelegedése során a hideg légáramlatok megelőzése érdekében körülbelül 3-5 percig még nem kapcsol be a ventilátor.
- Ha a légkondicionáló berendezés alacsony hatásfokkal fűt, kiegészítő fűtőberendezés használatát is vegye igénybe.
- Ha a külső hőmérséklet alacsony, és a páratartalom magas a Fűtés módban, akkor dér képződhet a kültéri hőcserélőn. Ez csökkentheti a fűtés hatékonyságát is. Ha ez bekövetkezik, akkor a légkondicionáló 5-12 percen át futtatja a leolvasztási funkciót, hogy a deret eltávolítsa a kültéri hőcserélőről.
- Amikor a leolvasztási funkció fut, nem jön levegő a beltéri egységből, hogy ne jöhessen ki hideg levegő. Amikor a leolvasztási funkció befejeződött, egy kis idő elteltével meleg levegő jön ki.
- A leolvasztási funkció ciklusa rövidebb is lehet, a kültéri egységen levő dér mennyiségétől függően.
- A leolvasztási funkció ciklusa rövidebb is lehet, az esőből és hóból származó páratartalomtól függően.
- Amikor a leolvasztási funkció fut, akkor nem választhat más funkciókat a távvezérlővel. Ezeket a leolvasztási funkció befejezését követően tudja kiválasztani.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 18 2016/4/18 19:14:04

Gyors és intelligens funkciók

A Samsung légkondicionáló berendezés számos extra funkciót nyújt a felhasználók számára.



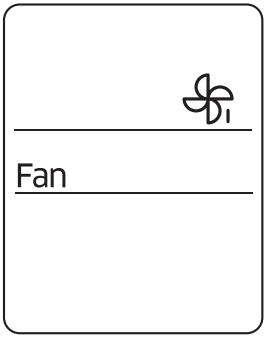
Auto mód

Használja az Auto módot, ha azt szeretné, hogy a légkondicionáló automatikusan vezérelje a működést. A légkondicionáló ekkor a lehető legkellemesebb légkört biztosítja.

▶ (Mode) ▶ Válassza a Auto funkciót.

MEGJEGYZÉS

- Ha a beltéri hőmérséklet a beállított értékhez képest túlságosan magasnak vagy alacsonynak tűnik, a légkondicionáló a helyiség hűtése vagy felmelegítése érdekében automatikusan hideg, illetve meleg levegővel látja el az adott szobát.



Fan mód

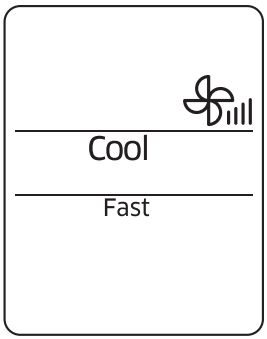
Használja a Fan módot, ha a légkondicionálót egyszerű ventilátorként kívánja üzemeltetni. A légkondicionáló természetes hatású fuvallattal tölti meg a helyiséget.

▶ (Mode) ▶ Válassza a Fan funkciót.

MEGJEGYZÉS

- Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, akkor szárítsa ki azáltal, hogy a légkondicionálót a Fan módban használja 3-4 órán keresztül.
- A kültéri egység úgy van kialakítva, hogy nem üzemel Fan módban, ezáltal a hideg levegő nem juthat be az egységen keresztül. Ez a normál működés részének tekintendő.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 19 2016/4/18 19:14:05



A Fast funkció

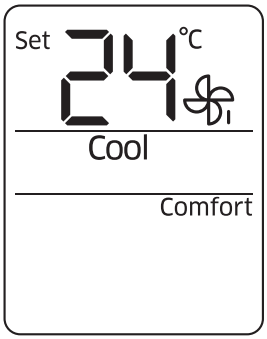
Használja a Fast funkciót a szoba gyors lehűtésére vagy felmelegítésére. A légkondicionáló berendezés e funkcióban nyújtja a legmagasabb hűtési és fűtési teljesítményt. Ezt a funkciót a Cool és a Heat módokban is választhatja.

Cool vagy Heat módban ► Options ► < > ►

Válassza a Fast funkciót. ► SET

MEGJEGYZÉS

- Ha a Fast funkciót választja, mialatt a 2-Step hűtés, a Comfort, a Single user, a Quiet, vagy a good'sleep funkciók egyike üzemel, akkor ezek a funkciók kikapcsolnak.
- A légáramirány beállítása továbbra is elérhető marad.
- A beállított hőmérséklet és a ventilátor-fordulatszám módosítása azonban nem lehetséges.
- Ha a Fast funkciót választja a Heat módban, akkor lehet, hogy nem lesz mód a ventilátor sebességének gyorsítására, nehogy a hideg levegő befújhasson.



A Comfort funkció

Használja a Comfort funkciót, ha úgy érzi, hogy a jelenlegi hűtési vagy fűtési hatás túl erős. Ekkor enyhébbé válik a légkondicionáló általi hűtés, illetve fűtés. Ezt a funkciót a Cool és a Heat módokban is választhatja.

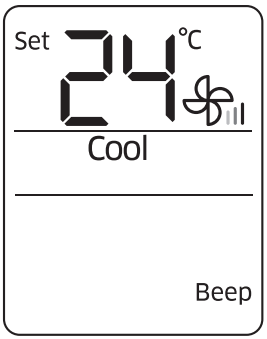
Cool vagy Heat módban ► Options ► < > ►

Válassza a Comfort funkciót. ► SET

MEGJEGYZÉS

- A beállított hőmérséklet és a légáramlásirány módosítása továbbra is elérhető marad.
- A ventilátor-fordulatszám beállítása azonban nem lehetséges.
- Ha a Comfort funkciót választja, mialatt a 2-Step hűtés, a Fast, a Single user, a Quiet, vagy a good'sleep funkciók egyike üzemel, akkor ezek a funkciók kikapcsolnak.
- Ha úgy érzi, hogy a Comfort funkció hűtési vagy fűtési hatása túl gyenge, akkor kapcsolja ki a Comfort funkciót.

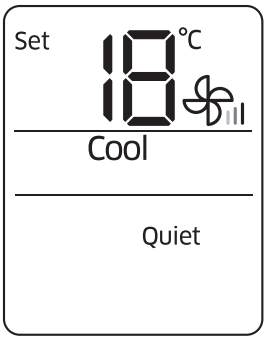
Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 20 2016/4/18 19:14:05



Csipogó hang funkció

A Csipogó hang funkcióval kapcsolhatja be, illetve ki a távvezérlőn található gombok megnyomásakor hallható csipogást.

Settings ▶ < > ▶ Válassza a Beep funkciót. ▶ SET



A Quiet funkció

Használja a Quiet funkciót a működési zaj csökkentésére. Ezt a funkciót a Cool és a Heat módokban is választhatja.

Cool vagy Heat módban ▶ Options ▶ < > ▶

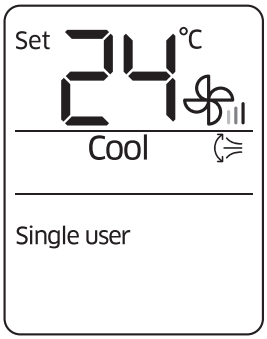
Válassza a Quiet funkciót. ▶ SET

MEGJEGYZÉS

- A beállított hőmérséklet és a légáramlásirány módosítása továbbra is elérhető marad.
- A ventilátor-fordulatszám beállítása azonban nem lehetséges.
- Ha a Quiet funkciót választja, mialatt a 2-Step hűtés, a Fast, a Comfort, a Single user, vagy a good'sleep funkciók egyike üzemel, akkor ezek a funkciók kikapcsolnak.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 21 2016/4/18 19:14:06

Energiatakarékos működés



A Single user funkció

Használja a Single user funkciót az áramfogyasztás csökkentésére, a hűtés vagy fűtés megtartása mellett. Ezt a funkciót a Cool és a Heat módokban választhatja.

Cool vagy Heat módban ▶ (Single user)

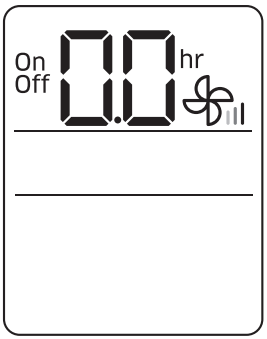
MEGJEGYZÉS

- Ha elindul a Single user funkció, akkor a távvezérlőn pár másodpercig a ☷ ⚍ ⚊ minta jelenik meg, és a függőleges légmozgás automatikusan elindul.
- Ha a Single user funkciót választja, mialatt a 2-Step hűtés, a Fast, a Comfort, a Quiet, a vagy a good'sleep funkciók egyike üzemel, akkor ezek a funkciók kikapcsolnak.
- Miután kiválasztotta a Single user funkciót, módosíthatja a megadott hőmérsékletet (24°C - 30°C a Cool módban, 16°C - 30°C a Heat módban), a ventilátor sebességét, valamint a függőleges légáramlás irányát.
- Ha a Single user funkció van bekapcsolva a Cool módban, és a megadott hőmérséklet alacsonyabb, mint 24°C, akkor a megadott hőmérséklet automatikusan 24°C-ra emelkedik. De ha a megadott hőmérséklet 25°C és 30°C között van, akkor ez változatlan marad.
- Még ha ki is kapcsolja a Single user funkciót, a függőleges légmozgás folytatódik, amíg ki nem kapcsolja azt a Függőleges légmozgás ( ) gombbal.
- A Single user funkciót az Options (Opciók) (Options) gomb megnyomásával is elindíthatja.

Cool vagy Heat módban ▶ (Options) ▶ (<) (>) ▶

Válassza a Single user funkciót. ▶ SET

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 22 2016/4/18 19:14:06



Be- és kikapcsolási időzítő funkció

A Be- és kikapcsolási időzítő funkció használatával a légkondicionáló berendezés az előzőleg beállított időtartamot követően kapcsolható be, illetve ki.

Timer (Válassza a Be vagy a Ki opciókat Be, Ki és opciók közül.) ▶

(Állítsa be a be- és a kikapcsolás időpontját.) ▶ SET

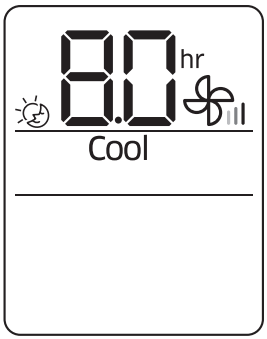
- Nyomja meg a Timer (Időzítő) gombot az aktuális funkció módosításához a **On**, **Off** és a (good'sleep) lehetőségek között. (A good'sleep) csak a Cool és a Heatmódokban jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

- 0,5 és 24 óra közötti időtartamot állíthat be. A Be- és kikapcsolási időzítő funkció leállításához 0.0 értékre állítsa be az időközt.
- A Be- és kikapcsolási időzítő funkció elindítását követően az Időzítő () kijelzés látható a beltéri egység kijelzőjén.
- A Bekapcsolási időzítő funkció elindítását követően a felhasználási mód és a beállított hőmérséklet módosítása továbbra is elérhető marad. A beállított hőmérséklet Ventilátor módban történő módosítása azonban nem lehetséges.
- A Bekapcsolási és Kikapcsolási időzítő funkcióhoz nem adhat meg azonos értéket.

A Bekapcsolási és Kikapcsolási időzítő kombinálása	
Kikapcsolt légkondicionáló esetén	(példa) Bekapcsolási időzítő: 3 óra, Kikapcsolási időzítő: 5 óra A légkondicionáló a Be- és kikapcsolási időzítő elindításának pillanatától számított 3 óra elteltével kapcsol be, majd 2 óráig bekapcsolva marad, végül pedig automatikusan kikapcsol.
Bekapcsolt légkondicionáló esetén	(példa) Bekapcsolási időzítő: 3 óra, Kikapcsolási időzítő: 1 óra A légkondicionáló a Be- és kikapcsolási időzítő elindításának pillanatától számított 1 óra elteltével kapcsol ki, majd a kikapcsolástól számított 2 óra elteltével kapcsol be.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 23 2016/4/18 19:14:06



A good'sleep funkció

Használja a good'sleep funkciót az éjszakai jó alváshoz, és energia megtakarításához. Ezt a funkciót a Cool és a Heat módokban is választhatja.

Cool vagy Heat módban ▶ Timer (Válasszon a Be, Ki és lehetőségek közül .) ▶ < > (Állítsa be az üzemidőt.) ▶ SET

- Nyomja meg a Timer (Időzítő) gombot az aktuális funkció módosításához a **On**, **Off** és a (good'sleep) lehetőségek között.

MEGJEGYZÉS

- A beállított hőmérséklet 1 ˚C-os lépésekben, 16 ˚C és 30 ˚C között szabályozható.
- A javasolt és optimális megadott hőmérsékletek a good'sleep funkcióban az alábbiak:

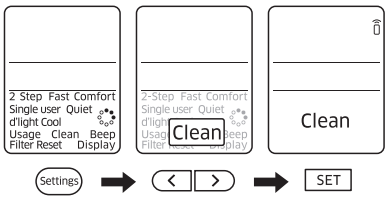
Mód	Javasolt beállított hőmérséklet	Optimális beállított hőmérséklet
Cool	25 ˚C - 27 ˚C	26 ˚C
Heat	21 ˚C - 23 ˚C	22 ˚C

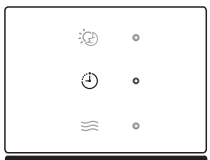
- Amikor elindítja a good'sleep funkciót, akkor megjelenik az (good'sleep) a beltéri egység kijelzőjén.
- 0,5 és 12 óra közötti üzemidőt állíthat be. Állítsa a működési időt 0.0 értékre a good'sleep funkció kikapcsolásához.
- A good'sleep funkció alapértelmezett üzemideje a Cool módban 8 óra. 5 óránál hosszabb üzemidő beállítása esetén az Ébresztés funkció 1 órával a beállított idő előtt veszi kezdetét. Az üzemidő lejártát követően a légkondicionáló automatikusan leáll.
- Ha a Bekapcsolási és Kikapcsolási időzítő, valamint a good'sleep funkcióhoz kapcsolódó időtartamok egymást átfedik, a légkondicionáló csak a legutoljára elindított funkcióval működteti az időzítőt.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 24 2016/4/18 19:14:07

A légkondicionáló berendezés tisztítása

Az Automatikus tisztítás funkció használata





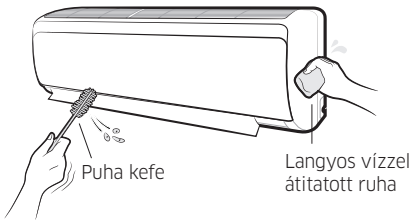
Beltéri egység kijelzője

Tisztítási időtartam (percekben)	
Auto (Cool), Cool, Dry	30
Auto (Heat), Heat, Fan	15

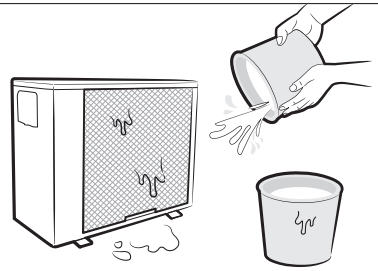
MEGJEGYZÉS

- Ha beállítja az Auto tisztítás időzítőt, akkor a távvezérlő kijelzőjén a **Clean** villog, majd eltűnik. Az Időzítő (⏲) kijelzés is megjelenik a beltéri egység kijelzőjén.
- A légkondicionáló kikapcsolása esetén az Automatikus tisztítás a kiválasztását követően azonnal kezdetét veszi. Bekapcsolt berendezés esetén az Automatikus tisztítás a légkondicionáló leállását követően indul el.
- Az Automatikus tisztítás során a beltéri egység ventilátora tovább működik, a légterelő lapátok pedig nyitva maradnak a környezeti levegő kibocsátása érdekében.

A beltéri egység külső felületeinek és a kültéri egység hőcserélőjének tisztítása



A tisztítás előtt ne feledje kikapcsolni és a tápellátásról leválasztani a berendezést.



A portól vízpermettel tisztítsa meg a berendezést.

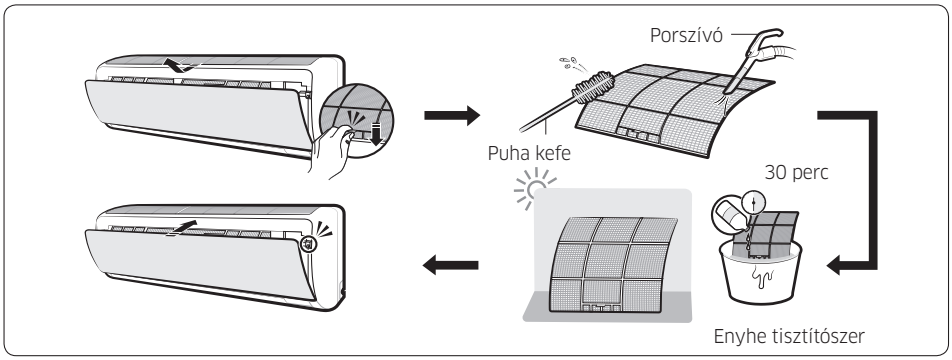
⚠ VIGYÁZAT!

- Ne tisztítsa a kijelzőt lúgos tisztítószerrel!

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 25 2016/4/18 19:14:07

- Ne használjon kénsavat, sósavat vagy szerves oldószereket (például hígítót, kerozint vagy acetont) a készülék felületeinek tisztításához! Ne ragasszon rá öntapadó címkéket, mivel ezek károsíthatják a légkondicionáló felületét!
- A kültéri egység hőcserélőjének tisztítása és vizsgálata során szükség esetén a helyi szervizközponthoz forduljon segítségért.
- Ügyeljen rá, hogy a hőcserélő tisztítása során a felületek éles szélei ne okozzanak sérüléseket!

A szűrő tisztítása



⚠ VIGYÁZAT!

- Ne súrolja a levegőszűrőt kefével vagy egyéb tisztító eszközzel! Ez károsíthatja a szűrőt.
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek a levegőszűrűt a szárítás során!

MEGJEGYZÉS

- 2 hetente tisztítsa meg a levegőszűrőt. A tisztítási időköz a használattól vagy a környezeti feltételektől függően eltérhet.
- Ha a levegőszűrő szárítása nedves környezetben történik, kellemetlen szagok keletkezhetnek. Tisztítsa meg újból a szűrőt, majd jól szellőző helyen szárítsa azt meg.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 26 2016/4/18 19:14:08

Hibaelhárítás

A légkondicionáló berendezés rendellenes működése esetén lásd az alábbi táblázatot. Ezzel időt és szükségtelen kiadásokat takaríthat meg.

Probléma	Megoldás
A légkondicionáló berendezés egyáltalán nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a berendezés be van-e kapcsolva, majd kapcsolja be ismét a légkondicionáló berendezést. • Kapcsolja be a megszakítót, csatlakoztassa a tápkábelt, majd kapcsolja be ismét a légkondicionálót. • Győződjön meg arról, hogy bekapcsolta a leválasztó kapcsolót. • Ellenőrizze, hogy a Kikapcsolási időzítő aktív-e. A Power gomb megnyomásával kapcsolja be újra a légkondicionálót.
A hőmérséklet-beállítás nem működik.	• Ellenőrizze, hogy üzemel-e a Fan vagy a Fast mód. Ezekben a módokban a kívánt hőmérséklet automatikus beállítású, a hőmérséklet nem módosítható.
Nem jön hideg vagy meleg levegő a légkondicionálóból.	• Ellenőrizze, hogy a beállított hőmérséklet magasabb-e a Cool módban vagy alacsonyabb-e a Heat módban, mint a pillanatnyi hőmérséklet. A beállított hőmérséklet módosításához nyomja meg a távvezérlő Hőmérséklet gombját. • Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem tömődött-e el a portól. Ha a levegőszűrőben nagy mennyiségű por halmozódott fel, lecsökkenhet a hűtő- és fűtőteljesítmény. Gyakrabban tisztítsa a szűrőt.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 27 2016/4/18 19:14:08

Probléma	Megoldás
	• Győződjön meg róla, hogy semmi sem takarja el a kültéri egységet, illetve, hogy nem a működését akadályozó tárgy közelében helyezte azt el. Távolítsa el az egységet eltakaró vagy a működését akadályozó tárgyat.
Nem jön hideg vagy meleg levegő a légkondicionálóból.	• Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló nem jégtelenítő módban működik-e. Ha télen jegesedés lép fel vagy a külső hőmérséklet túl alacsony, a légkondicionáló automatikusan jégtelenítő módban működik. Jégtelenítő módban a beltéri egység ventilátora leáll, és a berendezésből nem távozik meleg levegő. • Ellenőrizze, hogy nem hagyta-e nyitva az ajtókat vagy az ablakokat. A nyitott ajtók vagy ablakok gyenge hűtési, illetve fűtési teljesítményt eredményezhetnek. Csukja be az ajtókat, illetve az ablakokat. • Ellenőrizze, hogy a légkondicionálót nem közvetlenül a hűtés vagy fűtés mód leállását követően kapcsolta-e be. Ilyen esetben a kültéri egység kompresszorának védelme érdekében csupán a ventilátor működik. • Ellenőrizze, hogy a cső nem túl hosszú-e. Ha a cső hossza meghaladja a legnagyobb megengedett értéket, gyengülhet a hűtési, illetve fűtési teljesítmény.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 28 2016/4/18 19:14:08

Probléma	Megoldás
A levegőáram-beállítás nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a good'sleep funkció üzemel-e. A funkció bekapcsolása esetén nem lehet beállítani a légáramlás irányát. (De szabályozhatja a légáramlás irányát, ha ez a funkció Heat módban üzemel.)
A ventilátor-fordulatszám beállítása nem működik.	• Ha a Auto, a Dry, vagy a Fast mód üzemel, vagy a good'sleep funkció üzemel a Cool módban, akkor a légkondicionáló automatikusan vezérli a ventilátor sebességét, azaz Ön nem módosíthatja azt.
A távvezérlő nem működik.	• Cserélje ki a távvezérlő elemeit újakra. • Győződjön meg róla, hogy semmi sem takarja el a távvezérlő-érzékelőt. • Ellenőrizze, hogy nincs-e erős fényforrás a légkondicionáló berendezés közelében. A fénycsövek vagy neon fényreklámok által sugárzott erős fény akadályozhatja az elektromágneses hullámok vételét.
Az időzítő funkció beállítása nem működik.	• Ügyeljen rá, hogy az idő beállítását követően nyomja meg a távvezérlő BEÁLLÍT gombját.
A jelzőfény folyamatosan villog.	• Nyomja meg a Bekapcsoló gombot a légkondicionáló kikapcsolásához, vagy válassza le a tápcsatlakozót. Ha a jelzőfény továbbra is villog, forduljon a szervizközponthoz.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 29 2016/4/18 19:14:08

Probléma	Megoldás
Működés közben kellemetlen szagok töltik meg a helyiséget.	• Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló nem füstös helyen működik-e. Szellőztesse ki a helyiséget, vagy 3-4 órán keresztül Ventilátor módban üzemeltesse a légkondicionálót. (A légkondicionáló berendezés nem tartalmaz erőteljes szagokat kibocsátó alkatrészeket.) • Ellenőrizze, hogy megtisztították-e a lefolyókat. Rendszeres időközönként végezze el a tisztításukat.
Hibajelzés jelent meg.	• Ha a beltéri egység valamelyik jelzőfénye villog, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz. Ne feledje megadni a hibakódot a szervizközpontnak.
Zaj hallható.	• A légkondicionáló berendezés használati állapotától függően előfordulhat, hogy a hűtőközeg mozgásának változásakor zaj hallható. Ez a szokásos működés része.
A kültéri egységből füst áramlik.	• Ez nem tűz, hanem télen Fűtés módban a kültéri egység hőcserélőjéből a berendezés fagymentesítése során kiáramló gőz.
A kültéri egység csőcsatlakozásaiból víz csöpög.	• A környezeti hőmérséklet jelentős mértékű változása során páralecsapódás alakulhat ki. Ez a szokásos működés része.

Maldives ZE IB_DB68-06175A-00_HU_A5.indd 30 2016/4/18 19:14:08